

RICHTSNOER VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK

van 11 maart 2005

tot wijziging van Richtsnoer ECB/2000/1 betreffende het beheer van de externe reserves van de Europese Centrale Bank door de nationale centrale banken en de juridische documentatie voor operaties met betrekking tot de externe reserves van de Europese Centrale Bank

(ECB/2005/6)

(2005/328/EG)

DE RAAD VAN BESTUUR VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 105, lid 2, derde streepje,

Gelet op de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank, inzonderheid op artikel 3.1, derde streepje, en de artikelen 12.1, 14.3 en 30.6,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Richtsnoer ECB/2000/1 van de Europese Centrale Bank van 3 februari 2000 betreffende het beheer van de externe reserves van de Europese Centrale Bank door de nationale centrale banken en de juridische documentatie voor operaties met betrekking tot de externe reserves van de Europese Centrale Bank (2000/516/EG) ⁽¹⁾ stipuleert onder meer welke juridische documentatie voor dergelijke operaties dient te worden gebruikt.

(2) In 2004 publiceerde de Bankfederatie van de Europese Unie (Fédération bancaire européenne — FBE) een herziene versie van de Master Agreement for Financial Transactions. De ECB acht het passend gebruik te maken van de Master Agreement for Financial Transactions (versie 2004): i) voor alle operaties tegen onderpand met betrekking tot de externe reserves van de ECB (waaronder repo-overeenkomsten, repo-overeenkomsten met wederinkoop, koop/wederverkoop-overeenkomsten en verkoop/terugkoopovereenkomsten), voor tegenpartijen met rechtspersoonlijkheid, dan wel georganiseerd krachtens het recht van één van de volgende rechtsgebieden: Oostenrijk, België, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland, Portugal, Spanje, Zweden, Verenigd Koninkrijk (Engeland en Wales, Noord-Ierland en Schotland) of Zwitserland, en ii) voor alle OTC-derivatenoperaties met betrekking tot de externe reserves van de ECB, voor tegenpartijen met rechtspersoonlijkheid, dan wel georganiseerd krachtens het recht van één van de volgende rechtsgebieden: Oostenrijk, België, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland, Portugal, Spanje, Verenigd Koninkrijk (alleen Engeland en Wales) of Zwitserland.

(3) Bijlage 3 bij Richtsnoer ECB/2000/1 dient derhalve te worden gewijzigd met het oog op het gebruik van de FBE Master Agreement for Financial Transactions (versie 2004) voor operaties met tegenpartijen zoals genoemd in overweging 2. Artikel 3 van het richtsnoer dient derhalve te worden gewijzigd om het volgende weer te geven: i) dat de toepassing van bijlage 1 bij het richtsnoer op operaties die door de FBE Master Agreement for Financial Transactions (versie 2004) worden gedocumenteerd, onnodig is, en ii) het besluit van de ECB om de ECB-basissalderingsovereenkomst niet langer te gebruiken met tegenpartijen met welke zij de FBE Master Agreement for Financial Transactions (versie 2004) gebruikt, en georganiseerd, dan wel met rechtspersoonlijkheid krachtens het recht van één van de volgende rechtsgebieden: Oostenrijk, België, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Italië, Luxemburg, Nederland, Portugal, Spanje, Verenigd Koninkrijk (alleen Engeland en Wales) of Zwitserland.

(4) Voorts zijn twee geringe wijzigingen van bijlage 1 bij Richtsnoer ECB/2000/1 vereist.

(5) Overeenkomstig artikel 12.1 en artikel 14.3 van de statuten, vormen richtsnoeren van de ECB een integrerend onderdeel van de communautaire wetgeving.

HEEFT HET VOLGENDE RICHTSNOER VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtsnoer ECB/2000/1 wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 3, lid 2, wordt als volgt vervangen:

„2. Een document in de vorm zoals bij dit richtsnoer toegevoegd als bijlage 1, wordt aangehecht aan en vormt een integrerend onderdeel van elke standaardovereenkomst, met uitzondering van de FBE Master Agreement for Financial Transactions (versie 2004), krachtens welke operaties tegen onderpand worden uitgevoerd (met inbegrip van maar niet beperkt tot repo-overeenkomsten, repo-overeenkomsten met wederinkoop, koop/wederverkoopovereenkomsten, verkoop/terugkoop-overeenkomsten, effecten-uitleenovereenkomsten en tripartiete repo-overeenkomsten) of OTC-derivatenoperaties met betrekking tot de externe reserves van de ECB.”.

⁽¹⁾ PB L 207 van 17.8.2000, blz. 24. Richtsnoer laatstelijk gewijzigd bij Richtsnoer ECB/2002/6 (PB L 270 van 8.10.2002, blz. 14).

2) Artikel 3, lid 3, wordt als volgt vervangen:

„3. Bij iedere tegenpartij is een raamverrekeningsovereenkomst van kracht in één van de vormen zoals die in bijlage 2 aan dit richtsnoer zijn aangehecht, met uitzondering van de tegenpartijen waarmee de ECB een FBE Master Agreement for Financial Transactions (versie 2004) heeft afgesloten, welke partijen zijn georganiseerd, dan wel partijen met rechtspersoonlijkheid zijn krachtens het recht van één van de volgende rechtsgebieden: Oostenrijk, België, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Italië, Luxemburg, Nederland, Portugal, Spanje, Verenigd Koninkrijk (alleen Engeland en Wales) of Zwitserland.”.

3) Artikel 1 wordt als volgt gewijzigd:

a) De inleidende alinea wordt als volgt vervangen:

„Deze bijlage wordt aangehecht aan en vormt een integrerend onderdeel van elke standaardovereenkomst, met uitzondering van de FBE Master Agreement for Financial Transactions (versie 2004), krachtens welke operaties tegen onderpand worden uitgevoerd overeenkomstig artikel 3, lid 4, van dit richtsnoer (met inbegrip van maar niet beperkt tot repo-overeenkomsten, repo-overeenkomsten met wederinkoop, koop/wederverkoop-overeenkomsten, verkoop/terugkoop-overeenkomsten, effectenuitleenovereenkomsten en tripartiete repo-overeenkomsten) of OTC-derivatenoperaties met betrekking tot de externe reserves van de ECB.”.

b) De tekst van voetnoot 1 wordt als volgt vervangen:

„Deze bijlage is in de Engelse taal opgesteld en is opgenomen in standaardovereenkomsten die zijn opgesteld in de Engelse taal en vallen onder het Engelse of New Yorkse recht. De vertaling van deze bijlage naar andere talen dient uitsluitend ter illustratie en is niet juridisch bindend.”.

4) Artikel 2 wordt als volgt gewijzigd:

a) De titel van bijlage 2a wordt als volgt vervangen:

„Raamverrekeningsovereenkomst („Master Netting Agreement) naar Engels recht (voor gebruik met alle tegenpartijen, behalve tegenpartijen die: i) met rechtspersoonlijkheid in de Verenigde Staten van Amerika, ii) met rechtspersoonlijkheid in Frankrijk en Duitsland die slechts voor deposito's in aanmerking komen, en iii) waarmee de ECB een FBE Master Agreement for Financial Transactions (versie 2004) heeft afgesloten en welke partijen zijn georganiseerd, dan wel partijen met rechtspersoonlijkheid zijn krachtens het recht van één van de volgende rechtsgebieden: Oostenrijk, België, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Italië, Luxemburg, Nederland, Portugal, Spanje, Verenigd

Koninkrijk (alleen Engeland en Wales) of Zwitserland; en die zijn opgesteld in de Engelse taal).”.

b) De titel van bijlage 2b wordt als volgt vervangen:

„Raamverrekeningsovereenkomst („Master Netting Agreement”) naar Frans recht (voor gebruik met tegenpartijen met rechtspersoonlijkheid in Frankrijk die slechts voor deposito's in aanmerking komen; en die zijn opgesteld in de Engelse taal).”.

c) De titel van bijlage 2c wordt als volgt vervangen:

„Raamverrekeningsovereenkomst („Master Netting Agreement”) naar Duits recht (voor gebruik met tegenpartijen met rechtspersoonlijkheid in Duitsland die slechts voor deposito's in aanmerking komen; en die zijn opgesteld in de Duitse taal).”.

d) De lijst van verrekeningsovereenkomsten in appendix 1 bij elk van de bijlagen 2a, 2b, 2c en 2d wordt als volgt vervangen:

- „1. FBE Master Agreement for Financial Transactions (versie 2004)
2. ISDA Master Agreement (Multi-currency — Cross border 1992)
3. TBMA/ISMA Global Master Repurchase Agreement (versie 2000)
4. The Bond Market Association Master Repurchase Agreement.”.

5) Bijlage 3 wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij dit richtsnoer.

Artikel 2

Inwerkingtreding

Dit richtsnoer treedt op 15 juni 2005 in werking.

Artikel 3

Geadresseerden

Dit richtsnoer is gericht tot de nationale centrale banken van de lidstaten die overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap de euro hebben aangenomen.

Gedaan te Frankfurt am Main, 11 maart 2005.

Namens de Raad van bestuur van de ECB
De President van de ECB
Jean-Claude TRICHET

BIJLAGE

„BIJLAGE 3

Standaardovereenkomsten voor operaties tegen onderpand, voor OTC-derivatenoperaties en deposito's

1. Alle operaties tegen onderpand met betrekking tot de externe reserves van de ECB (waaronder repo-overeenkomsten, repo-overeenkomsten met wederinkoop, koop/wederverkoopovereenkomsten en verkoop/terugkoopovereenkomsten, worden gedocumenteerd onder de volgende standaardovereenkomsten, in de vorm zoals die van tijd tot tijd door de ECB kan worden vastgelegd of gewijzigd:
 - a) De FBE Master Agreement for Financial Transactions (versie 2004) voor operaties met tegenpartijen georganiseerd, dan wel met rechtspersoonlijkheid krachtens het recht van één van de volgende rechtsgebieden: Oostenrijk, België, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland, Portugal, Spanje, Zweden, Verenigd Koninkrijk (Engeland en Wales, Noord-Ierland en Schotland) of Zwitserland;
 - b) The Bond Market Association Master Repurchase Agreement voor operaties met tegenpartijen georganiseerd, dan wel met rechtspersoonlijkheid krachtens het recht van de Verenigde Staten (federaal of staat),

en
 - c) de TBMA/ISMA Global Master Repurchase Agreement (2000 version) voor operaties met tegenpartijen georganiseerd, dan wel met rechtspersoonlijkheid krachtens het recht van een ander rechtsgebied dan die onder a) of b).
 2. Alle OTC-derivatenoperaties met betrekking tot de externe reserves van de ECB worden gedocumenteerd onder de volgende standaardovereenkomsten, in de vorm zoals die van tijd tot tijd door de ECB kan worden vastgelegd of gewijzigd:
 - a) De FBE Master Agreement for Financial Transactions (versie 2004) voor operaties met tegenpartijen georganiseerd, dan wel met rechtspersoonlijkheid krachtens het recht van één van de volgende rechtsgebieden: Oostenrijk, België, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland, Portugal, Spanje, Verenigd Koninkrijk (alleen Engeland en Wales) of Zwitserland;
 - b) de 1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement (Multi-currency — cross-border, New York law versie) voor operaties met tegenpartijen georganiseerd, dan wel met rechtspersoonlijkheid krachtens het recht van de Verenigde Staten (federaal of staat),

en
 - c) de 1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement (Multi-currency — cross-border, English law versie) voor operaties met tegenpartijen georganiseerd, dan wel met rechtspersoonlijkheid krachtens de wetten van een ander rechtsgebied dan die onder a) of b).
 3. Alle deposito's met betrekking tot de externe reserves van de ECB met tegenpartijen, die in aanmerking komen voor operaties tegen onderpand, zoals beschreven in punt 1 en/of OTC-derivatenoperaties zoals beschreven in punt 2, en georganiseerd, dan wel met rechtspersoonlijkheid krachtens de wetten van een van de volgende rechtsgebieden, worden gedocumenteerd met de FBE Master Agreement for Financial Transactions (versie 2004), zoals door de ECB van tijd tot tijd vastgesteld of gewijzigd: Oostenrijk, België, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Italië, Luxemburg, Nederland, Portugal, Spanje, Verenigd Koninkrijk (alleen Engeland en Wales) of Zwitserland.”
-